

Instrukcje - Części

Zawory dozowania

koloru/katalizatora



334095F
PL

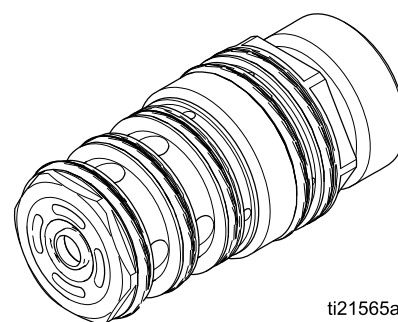
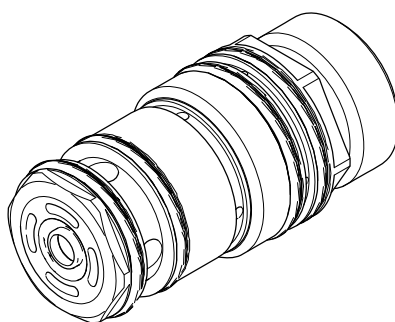
Elektroniczny system dozujący ProMix® PD2K z opcją zmiany koloru umożliwia dozowanie barwników, katalizatorów, rozpuszczalników i kwasów.
Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.



Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi posiadanego zestawu zmiany koloru oraz w instrukcji obsługi dozownika PD2K. **Niniejsze instrukcje należy zachować.**

Informacje dotyczące numerów części modeli i maksymalnych wartości ciśnienia roboczego znajdują się na stronie 3.



ti21565a

Contents

| | |
|--|----|
| Powiązane instrukcje obsługi | 2 |
| Modele..... | 2 |
| Naprawa | 3 |
| Demontaż..... | 3 |
| Ponowny montaż | 4 |
| Części | 5 |
| Części zaworów niskiego ciśnienia | 5 |
| Części zaworów wysokiego ciśnienia | 6 |
| Przewodnik po rozmiarach uszczelki okrągłych..... | 7 |
| Dane techniczne | 9 |
| California Proposition 65..... | 9 |
| Standardowa gwarancja firmy Graco | 10 |

Powiązane instrukcje obsługi

| Nr instrukcji obsługi | Opis |
|-----------------------|--|
| 3A2800 | Instrukcja napraw i części ręcznych systemów dozujących PD2K |
| 332457 | Instrukcja instalacji ręcznych systemów dozujących PD2K |
| 332562 | Instrukcja eksploatacji ręcznych systemów dozujących PD2K |
| 3A2801 | Rozdzielacz mieszaniny Instrukcje — Części |

| Nr instrukcji obsługi | Opis |
|-----------------------|--|
| 332339 | Instrukcja napraw i części pompy |
| 332455 | Zestawy do zmiany koloru, Instrukcje — Części |
| 332456 | Trzeci i czwarty zestaw pompy, Instrukcje — Części |

Modele

| Nr zestawu | Seria | Opis zestawu | Maksymalne ciśnienie robocze powietrza | Maksymalne ciśnienie robocze płynu |
|--|-------|--|--|------------------------------------|
| Zestawy zaworów niskiego ciśnienia | | | | |
| 24T441 | A | niecyrkulacyjne | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 2,068 MPa (20,68 bara, 300 psi) |
| 24T442 | A | cyrkulacyjne | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 2,068 MPa (20,68 bara, 300 psi) |
| 26A362 | A | niecyrkulacyjny kompatybilny z rozpuszczalnikami | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 2,068 MPa (20,68 bara, 300 psi) |
| Zestawy zaworów wysokiego ciśnienia | | | | |
| 24T581 | A | niecyrkulacyjne | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 10,34 MPa (103,4 bara, 1500 psi) |
| 24T582 | A | cyrkulacyjne | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 10,34 MPa (103,4 bara, 1500 psi) |
| 25A289 | A | niecyrkulacyjny kompatybilny z rozpuszczalnikami | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 10,34 MPa (103,4 bara, 1500 psi) |
| 24T583 | A | niecyrkulacyjne, dostosowane do użycia z kwasem | 0,7 MPa (7,0 barów, 100 psi) | 10,34 MPa (103,4 bara, 1500 psi) |

Naprawa

Demontaż

1. Uwolnić ciśnienie w sposób opisany w instrukcji eksploatacji dozownika PD2K.
2. Zdjąć zawór z rozdzielacza w sposób opisany w instrukcji do zestawu zmiany koloru. Sprawdzić uszczelkę okrągłą rozdzielacza 111450 lub 106152.
3. Mocno przytrzymać korpus gniazda (2) za pomocą klucza nasadowego. Używając klucza maszynowego na płaszczyznach korpusu tłoka (5), odkręcić go od korpusu gniazda.
4. Zdemontować sprężynę (11).
UWAGA: Zawory wysokiego ciśnienia mają dwie sprężyny (11 i 21).
5. Wymontować dwie zewnętrzne uszczelki okrągłe (16) oraz wewnętrzną uszczelkę okrągłą (20) z korpusu tłoka (5).
6. Za pomocą narzędzia 24U236 (111, dostarczonego wraz z zestawem rozdzielacza zaworowego) lub zestaw narzędzi 25D980 odkręcić gniazdo zaworu (1) od korpusu gniazda (2).
7. Używając klucza maszynowego na płaszczyznach kulki (3), odkręcić ją od wału (4).
8. Wysunąć zespół tłoka i wału (4) z obudowy gniazda (2). Wymontować uszczelkę okrągłą tłoka (18).
9. Za pomocą narzędzia 24U236 (111) lub zestaw narzędzi 25D980 odkręcić pomocniczą uszczelkę i podkładkę (9) od korpusu gniazda (2).
10. Wymontować uszczelkę okrągłą (19) z korpusu gniazda (2).
11. Za pomocą małego śrubokręta wypchnąć uszczelkę i ustalacz (7) z przeciwległego końca korpusu gniazda (2). Wymontować uszczelkę okrągłą (14) z korpusu gniazda (2).
12. Wymontować uszczelki okrągłe (15) z korpusu gniazda (2).
UWAGA: Zawory cyrkulacyjne mają trzy uszczelki okrągłe (15); zawory niecyrkulacyjne mają dwie.

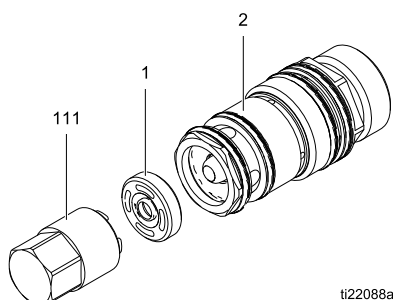


Figure 1 Wyjęcie gniazda zaworu

ti22088a

Ponowny montaż

- Zamontować uszczelki okrągłe (15) w korpusie gniazda (2).
UWAGA: Zawory cyrkulacyjne mają trzy uszczelki okrągłe (15); zawory niecyrkulacyjne mają dwie.
- Nasmarować uszczelkę okrągłą (14) i zamontować ją w korpusie gniazda (2).
- Nasmarować uszczelkę w kształcie litery U w zespole uszczelki i ustalacza (7). Zamontować w korpusie gniazda (2) z wargami uszczelki w kształcie litery U skierowanymi w stronę korpusu gniazda.
- Zamontować uszczelkę okrągłą (19) w korpusie gniazda (2).
- Za pomocą narzędzia 24U236 (111) lub zestaw narzędzi 25D980 wkręcić pomocniczą uszczelkę i podkładkę (9) do korpusu gniazda (2). Dokręcić momentem 2,2 N•m (20 funtów na cal).
- Zamontować uszczelkę okrągłą (18) na tłoku.
- Nasmarować wał tłoka (4) i wsunąć go na korpus gniazda (2).
- Nanieść średniej mocy (niebieski) klej do gwintów na kulkę (3). Używając klucza maszynowego na płaszczyznach kulki wkręcić ją do wału (4). Dokręcić momentem, **maksymalnie**, 0,5 N•m (5 funtów na cal).
- Nasmarować kulkę oraz wewnętrzną powierzchnię korpusu gniazda (2). Za pomocą narzędzia 24U236 (111) lub zestaw narzędzi 25D980 wkręcić gniazdo zaworu (1) w korpus gniazda (2). Dokręcić momentem 2,2 N•m (20 funtów na cal).
- Nasmarować uszczelkę okrągłą (20) i zamontować ją w korpusie tłoka (5).
- Zamontować uszczelki okrągłe (16) w korpusie tłoka (5).
- Nasmarować wewnątrz korpusu tłoka (5) i uszczelkę okrągłą tłoka (18).
- Założyć sprężynę tłoka (11). Wyłącznie w przypadku zaworów wysokiego ciśnienia należy założyć drugą sprężynę tłoka (21).
- Wkręcić korpus gniazda (2) w korpus tłoka (5). Dokręcić momentem, **maksymalnie**, 0,5 N•m (5 funtów na cal).
- Nasmarować zewnętrzne uszczelki okrągłe (15, 16).
- Nasunąć złożony zawór na rozdzielacz, z korpusem gniazda (2) skierowanym w stronę rozdzielacza.
- Wznowić pracę zaworu.

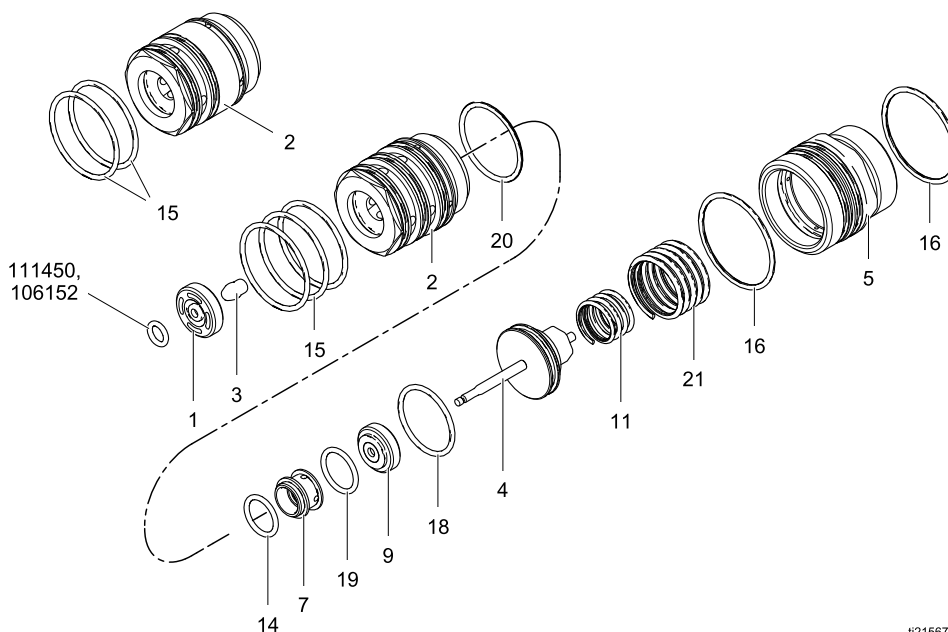


Figure 2 Zespół zaworu (zawór cyrkulacyjny wysokiego ciśnienia (widoczny))

t21567b

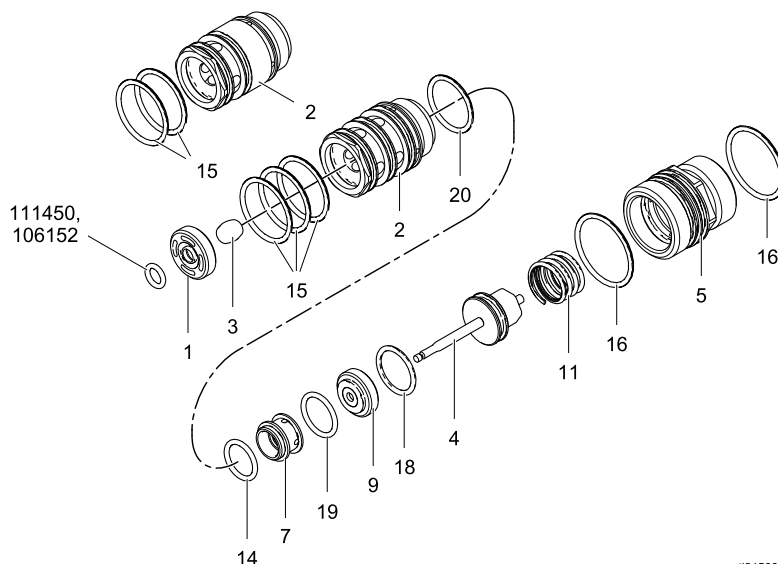
Części

Części zaworów niskiego ciśnienia

Część nr 24T442 — Zawór cyrkulacyjny wysokiego ciśnienia (widoczny)

Część nr 24T441 — Zawór niecyrkulacyjny wysokiego ciśnienia (szczegóły w prawej górnej części)

Część nr 26A362 — Niskociśnieniowy zawór niecyrkulacyjny kompatybilny z rozpuszczalnikiem (szczegóły w prawej górnej części)



t21566b

| Nr ref. | Nr części | Opis | Ilość |
|---------|-----------|---|-------|
| 1 | 16N244 | GNIAZDO, zaworu; polieteroeteroketon | 1 |
| 2 | 16N245 | KORPUS, gniazda, cyrkulacyjny; PEEK (polieteroeteroketon); wyłącznie 24T442 | 1 |
| | 16N275 | KORPUS, gniazda, niecyrkulacyjny; PEEK (polieteroeteroketon); wyłącznie 24T441 i 26A362 | 1 |
| 3 | 16N247 | KULKA, zaworu; stal nierdzewna | 1 |
| 4 | 24T530 | ZESPÓŁ, tłoka i wału; stal nierdzewna, aluminium | 1 |
| 5 | 16N252 | KORPUS, tłoka; aluminium, jasny; wyłącznie 24T441 | 1 |
| | 17Z249 | KORPUS, tłoka; aluminium, czarne; wyłącznie 24T442 | 1 |
| | 17Z249 | KORPUS, tłoka; aluminium, niebieskie; wyłącznie 26A362 | 1 |
| 7 | 24T533 | USZCZELKA I USTALACZ; UHMWPE (polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej) i PEEK (polieteroeteroketon) | 1 |
| 9 | 24T534 | POMOCNICZA USZCZELKA I PODKŁADKA; UHMWPE (polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej) i aluminium | 1 |
| 11 | 16W502 | SPRĘŻYNA, tłoka | 1 |
| 14* | 113746 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 14+ | 110084 | USZCZELKA OKRĄGŁA; okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM); wyłącznie 26A362 | 1 |
| 15* | 117559 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia; wyłącznie 24T442 | 3 |
| | 117559 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia; wyłącznie 24T441 | 2 |
| 15+ | 128530 | USZCZELKA OKRĄGŁA; okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM); wyłącznie 26A362 | 2 |
| 16*+ | 121370 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 2 |
| 18*+ | 116768 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 19*+ | 117517 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 20*+ | 16D530 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |

* Części zestawu uszczelek okrągłych 24T847 (oddzielne zamówienie). Zestaw zawiera 3 sztuki elementu z pozycji 15, a także uszczelkę okrągłą rozdzielacza 111450. Patrz [Zestawy uszczelek okrągłych do zaworów niskiego ciśnienia, page 7](#).

+ Części zestawu uszczelek okrągłych 26A363 (oddzielne zamówienie). Zestaw zawiera 3 sztuki elementu z pozycji 15, a także uszczelkę okrągłą rozdzielacza 106152. Patrz [Zestawy uszczelek okrągłych do zaworów niskiego ciśnienia, page 7](#).

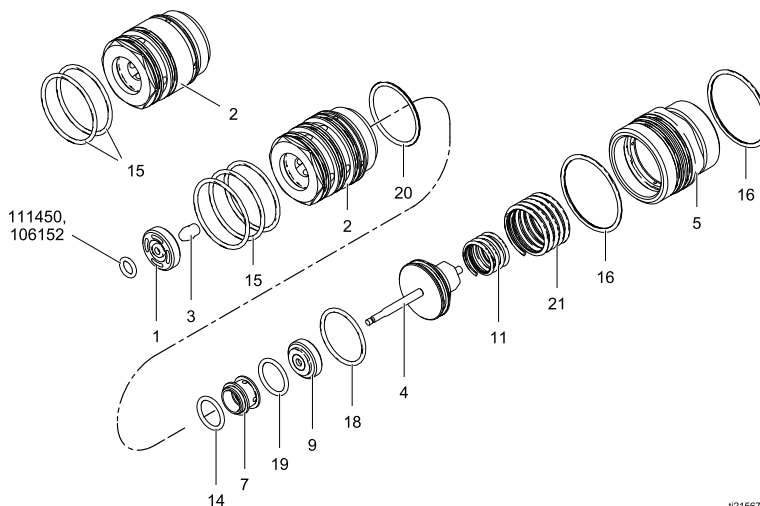
Części zaworów wysokiego ciśnienia

Część nr 24T582 — Zawór cyrkulacyjny wysokiego ciśnienia (widoczny)

Część nr 24T581 — Zawór niecyrkulacyjny wysokiego ciśnienia (szczegóły w prawej górnej części)

Część nr 24T583 — Zawór niecyrkulacyjny wysokiego ciśnienia dostosowany do użycia z kwasem (szczegóły w prawej górnej części)

Część nr 25A289 — Wysokociśnieniowy zawór niecyrkulacyjny kompatybilny z rozpuszczalnikiem (szczegóły w prawej górnej części)



| Nr ref. | Nr części | Opis | Ilość |
|---------|-----------|---|-------|
| 1 | 16W158 | GNIAZDO, zaworu; stal nierdzewna | 1 |
| 2 | 16N266 | KORPUS, gniazda, cyrkulacyjny; stal nierdzewna; wyłącznie 24T582 | 1 |
| | 16N276 | KORPUS, gniazda, niecyrkulacyjny; stal nierdzewna; wyłącznie 24T581 i 24T583 i 25A289 | 1 |
| 3 | 24T205 | KULKA, zaworu; stal nierdzewna; wyłącznie 24T583 | 1 |
| | 24T204 | KULKA, zaworu; karbid; wyłącznie 24T581 i 24T582 i 25A289 | 1 |
| 4 | 24T735 | ZESPÓŁ, tłoka i wału; stal nierdzewna, aluminium | 1 |
| 5 | 16N267 | KORPUS, tłoka; aluminium | 1 |
| 7 | 24T533 | USZCZELKA I USTALACZ; UHMWPE (polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej) i PEEK (polieteroeteroketon) | 1 |
| 9 | 24T534 | POMOCNICZA USZCZELKA I PODKŁADKA; UHMWPE (polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej) i aluminium | 1 |
| 11 | 16N254 | SPRĘŻYNA, tłoka, mała | 1 |
| 14* | 113746 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 14+ | | USZCZELKA OKRĄGŁA; okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM); wyłącznie 24T583 i 25A289 | 1 |
| 15* | 16N901 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia; wyłącznie 24T582 | 3 |
| | 16N901 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia; wyłącznie 24T581 i 24T583 | 2 |
| 15+ | 17R987 | USZCZELKA OKRĄGŁA; okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM); wyłącznie 24T583 i 25A289 | 2 |
| 16*+ | 122134 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 2 |
| 18*+ | 16V699 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 19*+ | 117517 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 20*+ | 16D531 | USZCZELKA OKRĄGŁA; odporna na chemikalia | 1 |
| 21 | 16N270 | SPRĘŻYNA, tłoka, duża | 1 |

* Części zestawu uszczeltek okrągłych 24T848 (oddzielne zamówienie). Zestaw zawiera 3 sztuki elementu z pozycji 15, a także uszczelkę okrągłą rozdzielacza 111450. Patrz [Zestawy uszczeltek okrągłych do zaworów wysokiego ciśnienia, page 8](#).

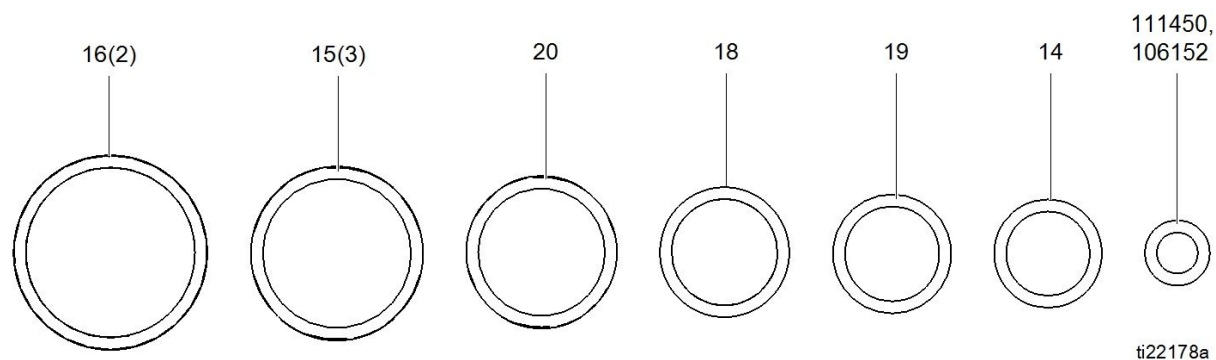
+ Części zestawu uszczeltek okrągłych 24Y671 (oddzielne zamówienie). Zestaw zawiera 3 sztuki elementu z pozycji 15, a także uszczelkę okrągłą rozdzielacza 106152. Patrz [Zestawy uszczeltek okrągłych do zaworów wysokiego ciśnienia, page 8](#).

Przewodnik po rozmiarach uszczeliek okrągłych

Poniższe ilustracje przedstawiają rzeczywiste rozmiary uszczeliek okrągłych zaworów. Na rysunkach w sekcji **Części** pokazano usytuowanie uszczeliek okrągłych.

WSKAZÓWKA: Niektóre uszczelki okrągłe mają zbliżony rozmiar. W celu odróżnienia należy ułożyć je w stos na stole warsztatowym.

Zestawy uszczeliek okrągłych do zaworów niskiego ciśnienia

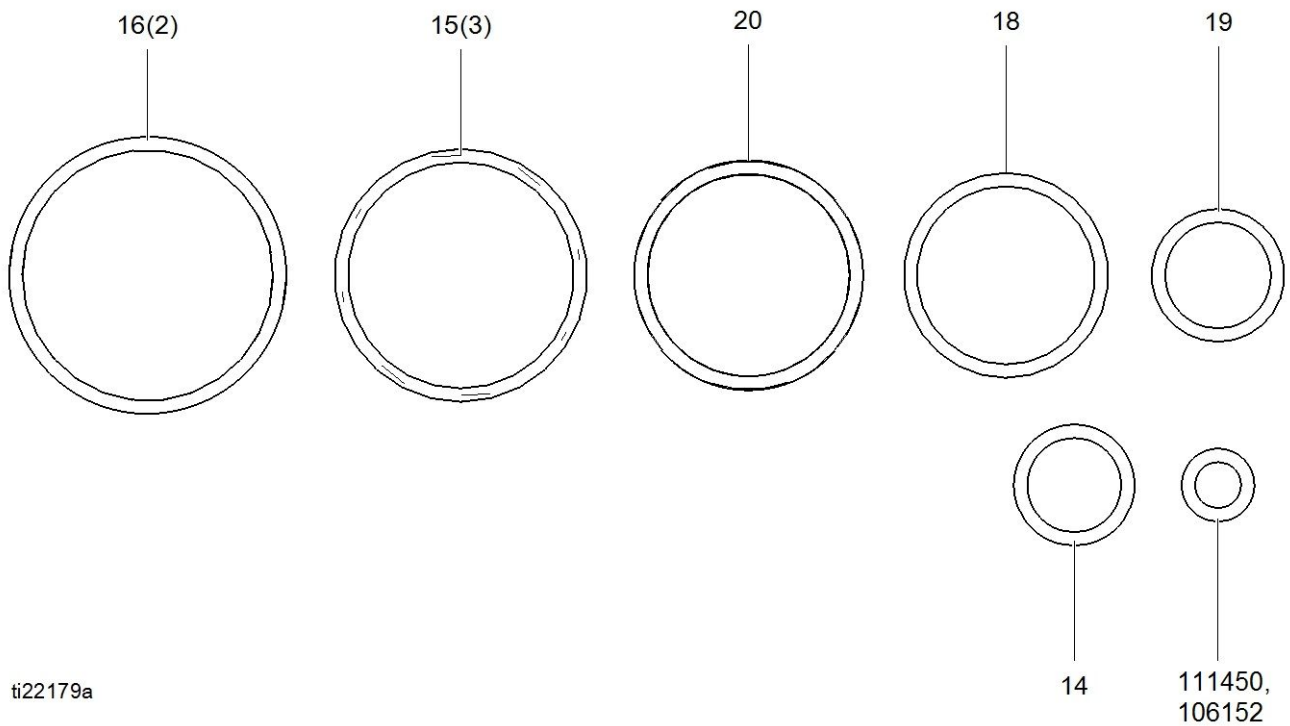


ti22178a

Figure 3 Rozmiary uszczeliek okrągłych z zestawu 24T847 i 26A363

| Nr ref. | Nr części | | Rozmiar nominalny | Śr. zewn., mm (cale) | Ilość |
|---------|---------------|--|-------------------|----------------------|-------|
| | Zestaw 24T847 | Zestaw 26A363 kompatybilny z rozpuszczalnikami | | | |
| — — — | 111450 | 106152 | 010 | 0.4 (10) | 1 |
| 14 | 113746 | 110084 | 014 | 0.6 (16) | 1 |
| 15 | 117559 | 128530 | 020 | 1 (25) | 3 |
| 16 | 121370 | 121370 | 022 | 1.1 (29) | 2 |
| 18 | 116768 | 116768 | 016 | 0.75 (19) | 1 |
| 19 | 117517 | 117517 | 015 | 0.7 (18) | 1 |
| 20 | 16D530 | 16D530 | 018 | 0.9 (22) | 1 |

Zestawy uszczelnień okrągłych do zaworów wysokiego ciśnienia



ti22179a

Figure 4 Rozmiary uszczelnień okrągłych z zestawu 24T848 i 24Y671


| Nr ref. | Nr części | | Rozmiar nominalny | Śr. zewn., cale (mm) | Ilość |
|---------|------------|---|-------------------|----------------------|-------|
| | Kit 24T848 | Kit 24Y671 (kompatybilny z rozpuszczalnikami i kwasami) | | | |
| --- | 111450 | 106152 | 010 | 0.4 (10) | 1 |
| 14 | 113746 | 110084 | 014 | 0.6 (16) | 1 |
| 15 | 16N901 | 17R987 | 025 | 1.3 (33) | 3 |
| 16 | 122134 | 122134 | 027 | 1.4 (37) | 2 |
| 18 | 16V699 | 16V699 | 021 | 1.06 (27) | 1 |
| 19 | 117517 | 117517 | 015 | 0.7 (18) | 1 |
| 20 | 16D531 | 16D531 | 023 | 1.2 (30) | 1 |

Dane techniczne

| Zestawy do zmiany koloru | USA | Jednostki metryczne |
|--|---|--------------------------|
| Maksymalne ciśnienie robocze płynu: | | |
| Zawory niskiego ciśnienia | 300 psi | 2,1 MPa, 21 barów |
| Zawory wysokiego ciśnienia | 1500 psi | 10,5 MPa, 105 barów |
| Maksymalne ciśnienie robocze powietrza: | 100 psi | 0,7 MPa, 7,0 barów |
| Doprowadzenie powietrza: | 85–100 psi | 0,6–0,7 MPa, 6,0–7,0 bar |
| Zakres lepkości płynu: | 20–5000 centypauzów | |
| Ciężar | | |
| 24T441 i 26A362 zawór niecyrkulacyjny niskiego ciśnienia | 55 g | |
| 24T442 zawór cyrkulacyjny niskiego ciśnienia | 53 g | |
| 24T581, 24T583 i 25A289 zawory niecyrkulacyjne wysokiego ciśnienia | 248 g | |
| 24T582 zawór cyrkulacyjny wysokiego ciśnienia | 227 g | |
| Części zwilżane: | | |
| Zawory niskiego ciśnienia 24T441 i 24T442 | Odporne na chemikalia uszczelki okrągłe z polieteroeteroketonu, stali nierdzewnej 301 i 17–4, polietylenu o bardzo dużej masie cząsteczkowej | |
| Niskociśnieniowy zawór kompatybilny z rozpuszczalnikiem 26A362 | Uszczelki okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM), stali nierdzewnej 301 i 17–4, polietylenu o bardzo dużej masie cząsteczkowej | |
| Zawory wysokiego ciśnienia 24T581 i 24T582 | Odporne na chemikalia uszczelki okrągłe z polieteroeteroketonu, stali nierdzewnej 301 i 17–4, polietylenu o bardzo dużej masie cząsteczkowej, karbidu | |
| Wysokociśnieniowy zawór kompatybilny z rozpuszczalnikiem 26A362 | Uszczelki okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM), stali nierdzewnej 301 i 17–4, polietylenu o bardzo dużej masie cząsteczkowej, karbidu | |
| 24T583 zawór wysokiego ciśnienia dostosowany do użycia z kwasem | Uszczelki okrągłe z perfluoroelastomer (FFKM), stali nierdzewnej 301, 316 i 17–4, polietylenu o bardzo dużej masie cząsteczkowej | |

California Proposition 65

MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Rak i wady rozrodcze — www.P65warnings.ca.gov.

Standardowa gwarancja firmy Graco

Standardowa gwarancja firmy Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym podręczniku, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją, na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uznaje za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie dla urządzeń montowanych, obsługiwanych i konserwowanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nie oryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa będzie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZAŚTOSOWANIU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub umyślnie zyski, zarobki, uszkodzenia osób lub mienia, lub inne zwinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE DAJE ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ ORAZ NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM, STOSOWANE Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO. Części innych producentów, sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, wąż, itd.), objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco można znaleźć na stronie www.graco.com.

W celu złożenia zamówienia należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić, aby ustalić dane najbliższego dystrybutora.

Telefon: 612-623-6921 **lub bezpłatnie:** 1-800-328-0211 **Faks:** 612-378-3505

Wszystkie informacje przedstawione w formie pisemnej i rysunkowej, jakie zawiera niniejszy dokument, odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikowania.

Firma Graco rezerwuje sobie prawo dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadamiania.

Informacje dotyczące patentów można znaleźć na stronie www.graco.com/patents.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 332454

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis

Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2013, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco posiadają certyfikat ISO 9001.

www.graco.com

Wersja F, Może 2020